

DIN ISO 21940-32



ICS 21.120.40

Ersatz für
DIN ISO 8821:1991-10

**Mechanische Schwingungen –
Auswuchten von Rotoren –
Teil 32: Behandlung von Passfederverbindungen (ISO 21940-32:2012)**

Mechanical vibration –
Rotor balancing –
Part 32: Shaft and fitment key convention (ISO 21940-32:2012)

Vibrations mécaniques –
Équilibrage des rotors –
Partie 32: Convention relative aux clavettes d'arbres et aux éléments rapportés
(ISO 21940-32:2012)

Gesamtumfang 22 Seiten

Inhalt

	Seite
Nationales Vorwort	3
Nationaler Anhang NA (informativ) Literaturhinweise	5
Einleitung	6
1 Anwendungsbereich	7
2 Normative Verweisungen	7
3 Begriffe	7
4 Vereinbarung „halbe Passfeder“	7
5 Kennzeichnung	9
6 Umsetzung der Vereinbarung „halbe Passfeder“	10
Anhang A (normativ) Festlegungen zu der Vereinbarung „halbe Passfeder“	11
Anhang B (informativ) Praxisbezogene Hinweise zur Realisierung halber Passfedern und zum Einsatz von Passfedern	13
Anhang C (informativ) Gegenüberstellung der verschiedenen Passfeder-Vereinbarungen	19
Literaturhinweise	22

Nationales Vorwort

Die Internationale Norm ISO 21940-32:2012 „Mechanical vibration — Rotor balancing — Part 32: Shaft and fitment key convention“ ist vom Technischen Komitee ISO/TC 108 „Mechanical vibration, shock and condition monitoring“, Unterkomitee SC 2 „Measurement and evaluation of mechanical vibration and shock as applied to machines, vehicles and structures“, dessen Sekretariat vom DIN geführt wird, erarbeitet worden. Die deutsche Mitarbeit erfolgte durch den Ausschuss NA 001-03-06-01 (NALS/VDI C 6.1) „Auswuchten und Auswuchtmaschinen“ des Normenausschusses Akustik, Lärminderung und Schwingungstechnik (NALS) im DIN und VDI.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Texte dieses Dokuments Patentrechte berühren können. Das DIN und die DKE sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Zu den im Inhalt genannten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 1925 siehe DIN ISO 1925
IEC 60034-14 siehe DIN EN 60034-14 (VDE 0530-14)

Die Deutschen Normen sind im nationalen Anhang NA aufgeführt.

Die Internationale Norm ISO 21940 mit dem Haupttitel *Mechanical vibration — Rotor balancing* besteht aus folgenden Teilen:

- *Part 1: Introduction*¹⁾
- *Part 2: Vocabulary*²⁾
- *Part 11: Procedures and tolerances for rotors with rigid behaviour*³⁾
- *Part 12: Procedures and tolerances for rotors with flexible behaviour*⁴⁾
- *Part 13: Criteria and safeguards for the in-situ balancing of medium and large rotors*⁵⁾
- *Part 14: Procedures for assessing balance errors*⁶⁾

1) Überarbeitung von ISO 19499:2007, *Mechanical vibration — Balancing — Guidance on the use and application of balancing standards*

2) Überarbeitung von ISO 1925:2001, *Mechanical vibration — Balancing — Vocabulary*

3) Überarbeitung von ISO 1940-1:2003 + Cor.1:2005, *Mechanical vibration — Balance quality requirements for rotors in a constant (rigid) state — Part 1: Specification and verification of balance tolerances*

4) Überarbeitung von ISO 11342:1998 + Cor.1:2000, *Mechanical vibration — Methods and criteria for the mechanical balancing of flexible rotors*

5) Überarbeitung von ISO 20806:2009, *Mechanical vibration — Criteria and safeguards for the in-situ balancing of medium and large rotors*

6) Überarbeitung von ISO 1940-2:1997, *Mechanical vibration — Balance quality requirements of rigid rotors — Part 2: Balance errors*